



Ville d'Ottawa

Demande de financement 2018

Financement récréatif renouvelable

**La version papier originale signée doit être reçue avant
le mardi 30 janvier 2018, 16 h**

Veillez envoyer votre demande par courrier ou la déposer à l'adresse suivante:

Service des parcs, des loisirs et de la culture

Unité de financement des loisirs

Ville d'Ottawa

Centre Mary-Pitt

100, promenade Constellation, 8^e étage ouest

Ottawa (Ontario) K2G 6J8

N.B : La disponibilité du financement de la Ville d'Ottawa est sujette à l'approbation du budget de 2018 par le Conseil municipal

Vous pouvez aussi obtenir un formulaire papier en composant le 613-580-2424, poste 14133.

Form also available in English. Please call 613-580-2424 extension 14133.

TTY/ATS : 613 580 2401

Liste des exigences obligatoires

Veillez noter que les demandes de financement pour 2018 **doivent** être complètes pour que les organismes reçoivent le paiement du deuxième trimestre en 2018. Si vous avez besoin d'aide pour remplir ce formulaire, veuillez communiquer avec votre agent de développement communautaire et des loisirs ou avec votre conseiller en financement de programmes récréatifs au 613-580-2424, poste 26459.

Assurez-vous que votre demande comprend les éléments suivants

- Toutes les sections du formulaire dûment remplies, y compris**
 - Les signatures des personnes autorisées à la page 14 – Signatures
 - L'information sur un programme particulier aux pages 11 et 12, détaillant en totalité ou en partie votre demande de financement renouvelable à la Ville
 - Les renseignements sur vos fonds de réserve à la page 10
 - Les renseignements financiers demandés aux pages 7 à 10 (revenus et dépenses pour 2017 et prévisions pour 2018)

- Les états financiers vérifiés du dernier exercice terminé**
 - Pour savoir quels organismes peuvent présenter des états financiers n'ayant pas été préparés par un vérificateur compétent (états financiers non vérifiés), consultez les exigences en matière de production de rapports annuels (annexe A) prévues à l'accord de contribution
 - Les états financiers non vérifiés doivent contenir les renseignements concernant les revenus et les dépenses annuels, et mettre en évidence tout surplus ou déficit annuel ainsi que les fonds de réserve ou les déficits accumulés

- Le rapport annuel du dernier exercice terminé**
 - Si vous n'êtes pas en mesure de fournir un rapport annuel officiel, veuillez joindre un document qui résume le mandat ou la mission de votre organisme, vos activités et vos réalisations en 2017 et vos objectifs pour 2018.

- Les procès-verbaux de l'assemblée générale annuelle (aga) des deux derniers exercices terminés**
 - Une version provisoire du plus récent procès-verbal du dernier exercice terminé;
 - Une version **approuvée** du plus récent procès-verbal de l'AGA signée par deux représentants autorisés de l'organisme.

- La liste des membres de l'actuel conseil d'administration**
 - Inscrivez le nom, le titre du poste, l'adresse résidentielle et les coordonnées personnelles de chaque membre ainsi que le nombre d'années passées au sein du conseil ou du comité.

- Le certificat d'assurance valide :**
 - La Ville d'Ottawa doit être désignée à titre d'assuré supplémentaire et de titulaire du certificat. Assurez-vous que la protection offerte correspond aux exigences de votre entente juridique.

Section 1 - Information concernant l'organisme

Renseignements généraux

- 1) Dénomination sociale de l'organisme : _____
- 2) Langue de correspondance désirée : Français Anglais
- 3) Adresse de l'organisme :
- Rue : _____
- Ville : _____ Province: _____ Code postal : _____
- 4) Adresse postale (si elle diffère de l'adresse indiquée ci-dessus) : _____
- 5) Numéro d'enregistrement comme organisme de bienfaisance (le cas échéant) : _____
- 6) Numéro de constitution en société (s'il y a lieu): _____ Fédéral Provincial
- 7) Renseignements concernant la personne-ressource :
- Formule d'appel: M. Mme Mlle Dr.
- Prénom : _____ Nom de famille: _____
- Rôle dans l'organisme (titre): _____
- Tél. : _____ Poste : _____ Téléc. : _____
- Courriel : _____

Renseignements sur l'installation

8 a) Veuillez fournir les renseignements suivants concernant le bâtiment principal abritant votre organisme :

- Vous le louez Il appartient à votre organisme
- Autre (bâtiment partagé, par exemple) Veuillez préciser : _____

8 b) Si vous occupez actuellement un espace dans une installation de la Ville d'Ottawa, veuillez fournir les renseignements suivants :

Nom de l'installation de la Ville d'Ottawa : _____

Adresse de l'installation : _____

Frais de location annuels : _____

Type de location : Horaire Saisonnière Bail à long terme

8. c) Si vous louez un espace dans plus d'une installation de la Ville d'Ottawa, veuillez inscrire les renseignements sur une feuille à part.

Limites (géographiques) des services

9) **Principale(s) zone(s)** : Veuillez ne choisir **que les quartiers où vous offrez des services actuellement**. Ne choisissez Ensemble de la municipalité QUE si votre programme subventionné ou vos services s'adressent aux résidents de tous les quartiers de la ville (*s'il s'agit d'une ligne téléphonique d'information, par exemple*).

- | | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> Quartier 1 - Orléans | <input type="checkbox"/> Quartier 9 - Knoxdale-Merivale | <input type="checkbox"/> Quartier 17 - Capitale |
| <input type="checkbox"/> Quartier 2 - Innes | <input type="checkbox"/> Quartier 10 - Gloucester-Southgate | <input type="checkbox"/> Quartier 18 - Alta Vista |
| <input type="checkbox"/> Quartier 3 - Barrhaven | <input type="checkbox"/> Quartier 11 - Beacon Hill-Cyrville | <input type="checkbox"/> Quartier 19 - Cumberland |
| <input type="checkbox"/> Quartier 4 - Kanata-Nord | <input type="checkbox"/> Quartier 12 - Rideau-Vanier | <input type="checkbox"/> Quartier 20 - Osgoode |
| <input type="checkbox"/> Quartier 5 - West Carleton-March | <input type="checkbox"/> Quartier 13 - Rideau-Rockcliffe | <input type="checkbox"/> Quartier 21 - Rideau-Goulbourn |
| <input type="checkbox"/> Quartier 6 - Stittsville-Kanata-Ouest | <input type="checkbox"/> Quartier 14 - Somerset | <input type="checkbox"/> Quartier 22 - Gloucester-Nepean - Sud |
| <input type="checkbox"/> Quartier 7 - Baie | <input type="checkbox"/> Quartier 15 - Kitchissippi | <input type="checkbox"/> Quartier 23 - Kanata-Sud |
| <input type="checkbox"/> Quartier 8 - Collège | <input type="checkbox"/> Quartier 16 - Rivière | <input type="checkbox"/> Ensemble de la municipalité / voir ci-dessus |

Population servie

10) **Population visée** : Veuillez indiquer qui sont les **utilisateurs actuels** ou le **principal groupe visé** par le programme ou les services que vous offrez. Cochez tout ce qui s'applique.

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Enfants, 0 à 6 ans | <input type="checkbox"/> Jeunes, 13 à 18 ans | <input type="checkbox"/> Personnes âgées |
| <input type="checkbox"/> Enfants, 7 à 12 ans | <input type="checkbox"/> Adultes | <input type="checkbox"/> Tous les groupes d'âge |

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Autochtones | <input type="checkbox"/> Sans-abri ou à risque | <input type="checkbox"/> Résidents de secteur ruraux |
| <input type="checkbox"/> Familles | <input type="checkbox"/> Immigrants ou nouveaux arrivants | <input type="checkbox"/> Célibataires |
| <input type="checkbox"/> Francophones | <input type="checkbox"/> Faible revenu | <input type="checkbox"/> Familles monoparentales |
| <input type="checkbox"/> Communautés GLBTBQ | <input type="checkbox"/> Hommes | <input type="checkbox"/> Femmes |
| <input type="checkbox"/> Population générale | <input type="checkbox"/> Personnes handicapées | <input type="checkbox"/> Autres (veuillez préciser) |
-

Langue

11) Lors de la prestation de services, quelle langue votre organisme utilise-t-il principalement?

- Anglais Français Anglais et français Autre

Si vous avez coché « Autre », veuillez préciser :

12) Votre organisme recueille-t-il des données sur la satisfaction de la clientèle à l'égard des services financés par la Ville?

- Oui Non

Participation

13) Nombre de clients / Fréquence :

Participation	Nombre réel en 2017	Prévisions pour 2018
a) Nombre de programmes :		
b) Nombre estimatif de participants :		
c) Nombre estimatif d'heures programmées :		

Bénévoles et personnel

14) Bénévoles et personnel

Bénévoles et personnel	Nombre réel en 2017		Prévisions pour 2018	
	Nombre	Heures	Nombre	Heures
Combien de bénévoles s'impliquent dans votre organisme? (<i>membres de comités et de conseils et bénévoles de première ligne</i>)				
Combien d'employés à temps partiel y travaillent?				
Combien d'employés à temps plein y travaillent? (<i>personnes qui travaillent 35 heures par semaine ou plus</i>)				

Exemples de réussites

15) Décrivez brièvement ce que le financement consenti par la Ville d'Ottawa représente pour votre organisme. Par exemple, décrivez le lancement de nouveaux programmes ou d'initiatives par votre groupe, ou une réussite de votre association, comme le fait d'avoir pu attirer de nouveaux membres ou organiser de nouvelles activités. Joignez une feuille supplémentaire si l'espace ne suffit pas.

Renseignements financiers -- revenus

	2017 Réels (non vérifié) (1 ^{er} janv. - 31déc.)	Prévision pour 2018 (1 ^{er} janv. - 31déc.)
1.0 Revenus de source gouvernementale		
1.1 Ville d'Ottawa		
1.1.1 Financement d'événements civiques		
1.1.2 Financement du cadre de développement communautaire		
1.1.3 Don versé par un conseiller		
1.1.4 Prévention du crime Ottawa		
1.1.5 Financement culturel		
1.1.6 Financement d'urgence		
1.1.7 Subventions aux grands projets d'immobilisation		
1.1.8 Subventions aux petits projets d'immobilisation		
1.1.9 Financement des patinoires extérieures		
1.1.10 Financement récréatif renouvelable		
1.1.11 Financement des affaires rurales		
Autres subventions municipales (indiquer le type de financement/Service)		
1.1.12		
1.1.13		
1.1.14		
1.1.15 Total partiel – financement de la Ville d'Ottawa		
1.2 Gouvernement provincial (indiquer le type de financement)		
1.2.1		
1.2.2		
1.2.3 Total partiel – financement par le gouvernement provincial		
1.3 Gouvernement fédéral (indiquer le type de financement)		
1.3.1		
1.3.2		
1.3.3 Total partiel – financement par le gouvernement fédéral		
1.3.4 Total partiel – revenus de source gouvernementale ou municipale		

Renseignements financiers -- revenus

	2017 Réels (non vérifié) (1 ^{er} janv. - 31déc.)	Prévision pour 2018 (1 ^{er} janv. - 31déc.)
2.0 Revenus de source non gouvernementale		
2.1 Fondation communautaire d'Ottawa		
2.2 Fondation Trillium		
2.3 Centraide		
Autres sources non gouvernementales (précisez la source)		
2.4		
2.5		
2.6		
2.7 Total partiel – revenus de source non gouvernementale		
3.0 Autres revenus		
3.1 Dons		
3.2 Campagnes de financement		
3.3 Revenus de location de salles et d'installations		
3.4 Revenus de placement		
3.5 Droits d'adhésion		
3.6 Droits d'inscription aux programmes		
3.7 Frais d'admission aux événements spéciaux		
3.8 Frais d'utilisation / frais d'entrée		
Autres (nom et explication)		
3.9		
3.10		
3.11		
3.12 Total partiel – autres revenus		
4.0 Total des revenus		

Renseignements financiers -- dépenses

	2017 Réels (non vérifié) (1 ^{er} janv. - 31déc.)	Prévision pour 2018 (1 ^{er} janv. - 31déc.)
5.0 Personnel		
5.1 Salaires et avantages sociaux des employés à temps plein		
5.2 Salaires et avantages sociaux des employés à temps partiel		
5.3 Rétributions		
Autre (veuillez préciser)		
5.4		
5.5 Total partiel - personnel		
6.0 Administration de bureau		
6.1 Publicité et relations publiques		
6.2 Vérification et frais juridiques		
6.3 Dépenses du Conseil		
6.4 Achat et réparation d'équipement		
6.5 Coûts TI (ordinateurs, etc.)		
6.6 Impôts, licences et permis		
6.7 Dépenses administrative		
6.8 Téléphone		
Autre (veuillez préciser)		
6.9		
6.10 Total partiel - administration de bureau		
7.0 Occupation		
7.1 Réparation de bâtiments (chaudière, etc.)		
7.2 Chauffage		
7.3 Électricité		
7.4 Impôts fonciers		
7.5 Loyer/hypothèque		
7.6 Service d'eau		
Autre (veuillez préciser)		
7.7		
7.8 Total partiel - occupation		
8.0 Assurances		
8.1 Conseil d'administration		
8.2 Responsabilité civile générale		
8.3 Biens		
8.4 Autres assurances		
8.5 Total partiel - assurances		

Renseignements financiers -- dépenses

	2017 Réels (non vérifié) (1 ^{er} janv. - 31déc.)	Prévision pour 2018 (1 ^{er} janv. - 31déc.)
9.0 Fournitures et équipement		
9.1 Fournitures et équipement		
Autre (veuillez préciser)		
9.2		
9.3 Total partiel – fournitures et équipement		
10.0 Autres dépenses		
10.1 Activités de financement		
10.2 Cotisations professionnelles		
10.3 Transport		
10.4 Dépenses des bénévoles		
Autre (veuillez préciser)		
10.5		
10.6 Total partiel – autres dépenses		
11.0 Fonctionnement		
11.1 Carburant pour le matériel de plein air		
11.2 Tonte de pelouse		
11.3 Marquage de terrains de sport		
11.4 Entretien des patinoires extérieures		
Autre (préciser)		
11.5		
11.6 Total partiel – opérations		
12.0 Total des dépenses		
13.0 Total des revenus		
14.0 Surplus (ou déficit) pour l'année		
14.1 Veuillez expliquer la raison du surplus (ou du déficit), s'il y a lieu :		
14.2 Le surplus est-il le résultat de fonds municipaux non dépensés? <input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non		
Fonds de réserve		
Veuillez inscrire les renseignements concernant TOUS les fonds de réserve au 31 décembre 2017.		
Non assujettis à des restrictions:	Objectif:	
Assujettis à des restrictions externes :	Objectif:	
Assujettis à des restrictions internes:	Objectif:	

Section 2 - Information sur un programme particulier

Ne remplissez la section 2 que si une partie ou l'ensemble de votre demande de financement renouvelable à la Ville d'Ottawa concerne un ou plusieurs programmes particuliers, comme il est mentionné dans votre entente de contribution ou votre entente de services récréatifs.

Si plus d'un de vos programmes particuliers est financé par la Ville, veuillez télécharger d'autres copies de cette section.

Information sur un programme particulier

Nom du programme : _____

Description du programme : (Décrivez brièvement le programme ou le service financé.)

Liste des quartiers visés par ce programme particulier (voir la légende des quartiers à la page 4) :

Population servie

1) Population(s) visée(s) : Veuillez indiquer qui sont les utilisateurs actuels ou le principal groupe visé par le programme ou les services que vous offrez. Cochez tout ce qui s'applique.

Enfants de 0 à 6 ans

Jeunes de 13 à 18 ans

Aînés

Enfants de 7 à 12 ans

Adultes

Tous âges

Autochtones

Sans-abri ou à risque

Résidents de secteur ruraux

Familles

Immigrants ou nouveaux arrivants

Célibataires

Francophones

Faible revenu

Familles monoparentales

Communautés GLBTQ

Hommes

Femmes

Population générale

Personnes handicapées

Autres (veuillez préciser)

Participation

1) Nombre de clients / Fréquence :

Participation	Nombre réel en 2017	Prévisions pour 2018
Nombre estimatif de participants :		
Nombre estimatif d'heures programmées :		

Bénévoles et personnel

2) Bénévoles/personnel :

Bénévoles et personnel	Nombre réel en 2017		Prévisions pour 2018	
	Nombre	Heures	Nombre	Heures
Combien de bénévoles impliqués?				
Combien d'employés à temps partiel compte l'organisme?				
Combien d'employés à temps partiel compte l'organisme?				

Langue

3 a) Lors de la prestation de services, quelle langue votre organisme utilise-t-il principalement?

Anglais Français Anglais et français Autre

Si vous avez coché « Autre », veuillez préciser :

Revenus et dépenses des programmes particulier

	2017 Réels (non vérifié) (1 ^{er} janv. - 31déc.)	Prévisions pour 2018 (1 ^{er} janv. - 31déc.)
4) Revenus		
Ville d'Ottawa		
Financement renouvelable		
Autre financement de la Ville d'Ottawa (veuillez préciser) :		
Gouvernement provincial (veuillez préciser) :		
Gouvernement fédéral (veuillez préciser) :		
Autres revenus (veuillez préciser) :		
Total des revenus		
5) Dépenses		
Personnel		
Assurances		
Occupation de location		
Administration de bureau		
Fournitures et équipement		
Transport		
Autres dépenses (veuillez préciser)		
Total des dépenses		
Total des revenus (ci-dessus)		
7) Surplus (ou déficit)		
7.1) Veuillez expliquer la raison du surplus (ou du déficit), s'il y a lieu :		

Signatures

Cette page doit comporter obligatoirement les deux signatures demandées.

Nous attestons par la présente que cette demande de financement de 2018 a été autorisée par le conseil d'administration/comité directeur de l'organisme, que tous les renseignements contenus dans cette demande et dans les documents qui l'accompagnent sont exacts et complets à tous les égards, et que nous sommes les signataires autorisés de l'organisme

1^{re} Signature :

Nom du signataire (*en lettres moulées*) :

Titre du signataire :

Nom de l'organisme :

Téléphone :

Date (JJ/MM/AAAA):

2^e Signature :

Nom du signataire (*en lettres moulées*) :

Titre du signataire :

Nom de l'organisme :

Téléphone :

Date (JJ/MM/AAAA):

La Ville d'Ottawa est assujettie à la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée, L.R. O. 1990, chap. M.56, telle que modifiée (« LAIMPVP ») relativement à l'information sous sa garde, son contrôle et sa protection. En conséquence, veuillez prendre note que tous les documents transmis à la Ville d'Ottawa relativement à la présente demande pourront être consultés par le public, à moins que la personne ayant transmis les renseignements ne demande qu'ils demeurent confidentiels et que la loi n'en exige pas la divulgation.

Les renseignements personnels figurant dans le présent formulaire sont recueillis aux termes de l'article 107 de la Loi de 2001 sur les municipalités, L.O. 2001, chap. 25, conformément à la Politique sur les subventions et les contributions de la Ville d'Ottawa. La Ville s'en servira pour énumérer les fins principales auxquelles les renseignements pourraient être utilisés, pour l'administration du programme Financement récréatif renouvelable. Toute question concernant la collecte et l'utilisation de vos renseignements personnels peut être adressée aux Gestionnaire de portefeuille, Gestion des ententes et des partenariats de financement par téléphone au 613-580-2424 poste 41237.